

## Anmeldung für die Benutzung der HZI-Bibliothek / Registration for using the HZI-Library

Sehr geehrte Benutzer/in,

Dear library user,

wenn Sie die Bibliothek des *Helmholtz-Zentrums für Infektionsforschung* benutzen wollen, geben Sie diesen Anmeldebogen ausgefüllt in der Bibliothek ab, um Ihren Benutzerausweis zu erhalten.

For using the library of the *Helmholtz Centre for Infection Research* please complete this application form and give it to the library to get your library card.

Mit der Nummer Ihres Benutzerausweises und Ihrem Passwort (voreingestellt Geburtsdatum in Form von TT.MM.JJJJ) können Sie sich über den Katalog ([https://www.helmholtz-hzi.de/de/das\\_hzi/bibliothek/](https://www.helmholtz-hzi.de/de/das_hzi/bibliothek/) oder Intranet> Bibliothek> Online Katalog) Ihr Ausleihkonto anzeigen lassen, Bücher verlängern oder Bücher vormerken.

With your library card's number and password (as default: your birthday in form DD.MM.YYYY including dots) you can access your library account ([https://www.helmholtz-hzi.de/de/das\\_hzi/bibliothek/](https://www.helmholtz-hzi.de/de/das_hzi/bibliothek/) or HZI-Intranet> library> Online Catalog). Here you can extend the loan period, reserve books etc.

Herr/ Mr. [ ] Frau/ Mrs. [ ] Titel/title: \_\_\_\_\_ Geburtstag/ Born: \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_

Nachname(n)/ Surname(s): \_\_\_\_\_

Vorname(n)/ Name(s): \_\_\_\_\_

Arbeitsgruppe/Department: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

eMail (institutional): \_\_\_\_\_ / guest: \_\_\_\_\_

Haben Sie einen **befristeten Vertrag**?/ Do you have a **fixed-term contract**?

Ja/ Yes [ ], bis/ until: \_\_\_\_\_ Nein/ No [ ]

Sind Sie Mitarbeiter/ Angehöriger an einem anderen Institut/ Firma [ ] oder Gast [ ]?  
/ Are you an **employee/ member of another company/ institute** [ ] or a **guest** [ ]?

[nur für nicht am Institut Beschäftigte/ guests without institutional contract]:

Institut(/Firma/ company): \_\_\_\_\_

Privat(/e): Straße/street: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort / ZIP, City: \_\_\_\_\_

eMail: \_\_\_\_\_

Bitte unterrichten Sie uns umgehend über alle **Veränderungen, insbesondere über Änderungen der Vertragslaufzeit oder Ihres Mitarbeiterstatus.** /

Please notify the library regarding every change of the given information, especially changes in your contract period or your employee status.

Mit meiner Unterschrift.../ With my signature...

- ...erkenne ich die Bibliotheksordnung der HZI-Bibliothek an/

... I accept the library statutes of HZI Library. \_\_\_\_\_

Unterschrift/ Signature

- bin ich damit einverstanden, dass für bibliotheksinterne Zwecke (z.B. Buchungsvorgänge, interne Nutzungsstatistiken) **meine persönlichen Daten elektronisch erfasst, gespeichert und genutzt werden** für die Zeit der Gültigkeit des Bibliotheksausweises.

/ ... I agree that the library for library-internal purposes (e.g. booking processes, internal usage statistics) saves, stores and uses my personal data for the period of the library card's validity.

Stadt/City

Datum/ Date

Unterschrift/ Signature